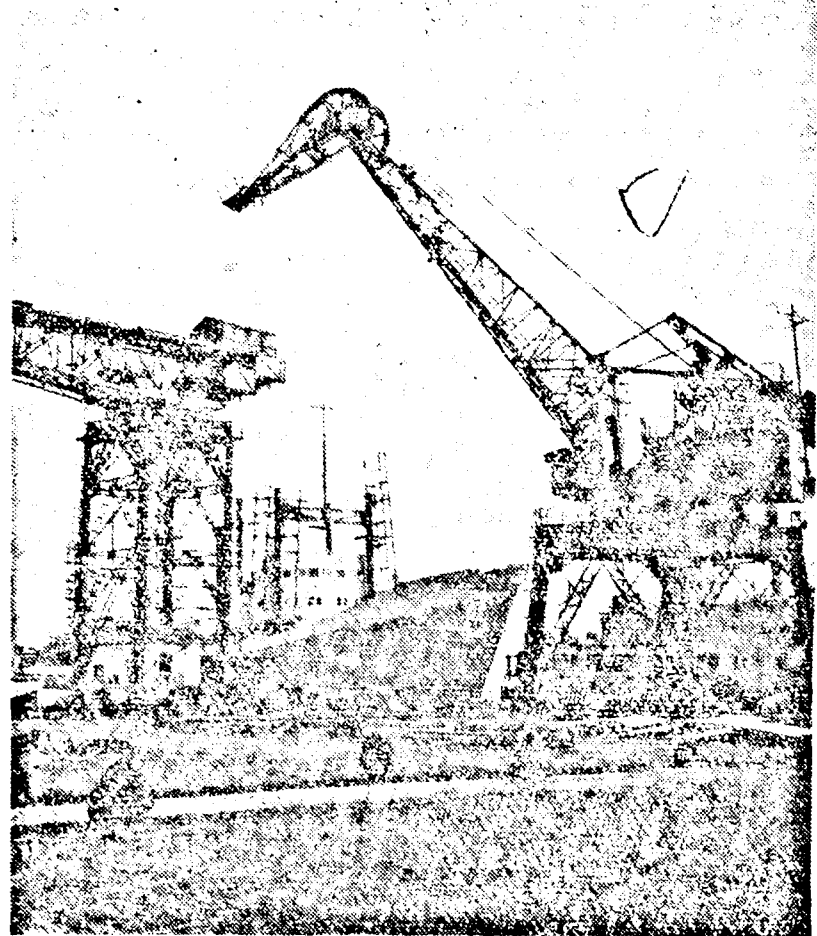


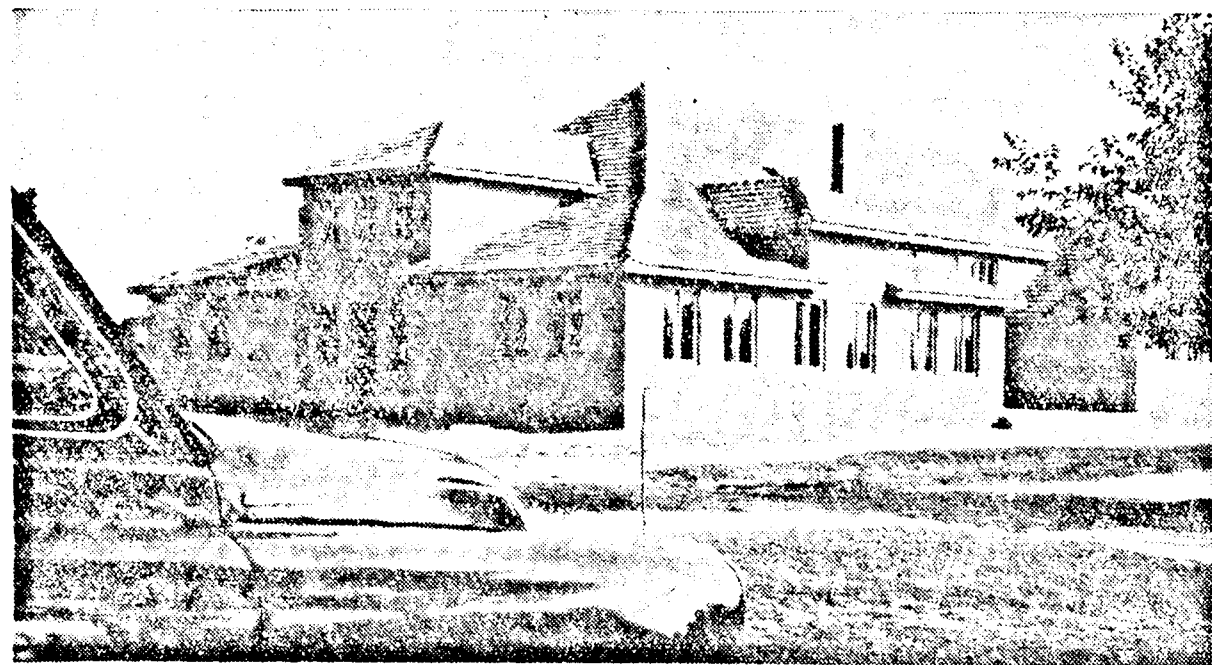
A szocializmus építésének pártmutatta útján



Nagy vívmányaink számbavételekor népünknek megvan az oka az öröme, és van mivel büszkélkednie. Románia, amely évszázadokon át gazdasági elmaradottságban sanyiódott, ma gyorsan halad a fejlődés útján. A dolgozó ember, akit egykor kifosztottak és elnyomtak a kizsákmányoló osztályok, ma ura sorsának, a párt és a kormány gondoskodásának homlokterében áll és egyre jobb életet él — szögezi le a Népi Demokrácia Frontja Központi Tanácsának választási Kiáltványa.

Ezek az egyszerűségeinkben is páratlanul meggyőző erejű sorok tömör szűkszavusággal összegezik a népi demokratikus rendszer éveiben elért páratlan eredményeket, amelyekről az örökre letűnt régi rendszer éveiben legfeljebb álmodozni mertek a dolgozók. Ezek az álmok ma rendre valósággá válnak. Új gyárak és üzemek százai emelkednek az egykor elhagyott vidékeken; a mezsgye nélküli hatalmas földterületeken traktorok dübörögnek; hivogatóan barátságos háztömbök, egész új lakóegységek nőnek ki szinte gombamódra a földből. Gyermeknek sietnek iskolába, ifjak az egyetemre; a laboratóriumok és kutatóintézetek csendes falai mögött a nép szolgálatába állított tudomány fejlesztésén fáradoznak a szakemberek. Hazánk újjászülött tájain új, szocializmus építő emberek tevékenykednek és állítják minden erejüket és tehetségüket az új élet megteremtésének szolgálatába.

Egész országunk hatalmas építőtelepéhez hasonlít, melynek állványai között világosan kibontakoznak a szocializmus nagyszerű épületének körvonalai. Dolgozó népünk teljes lendülettel és egyre szebbé váló jövőjének biztos tudatában rak téglát-téglára, mert munkáját biztosítja és kipróbált vezető, a Román Munkáspárt irányítja.

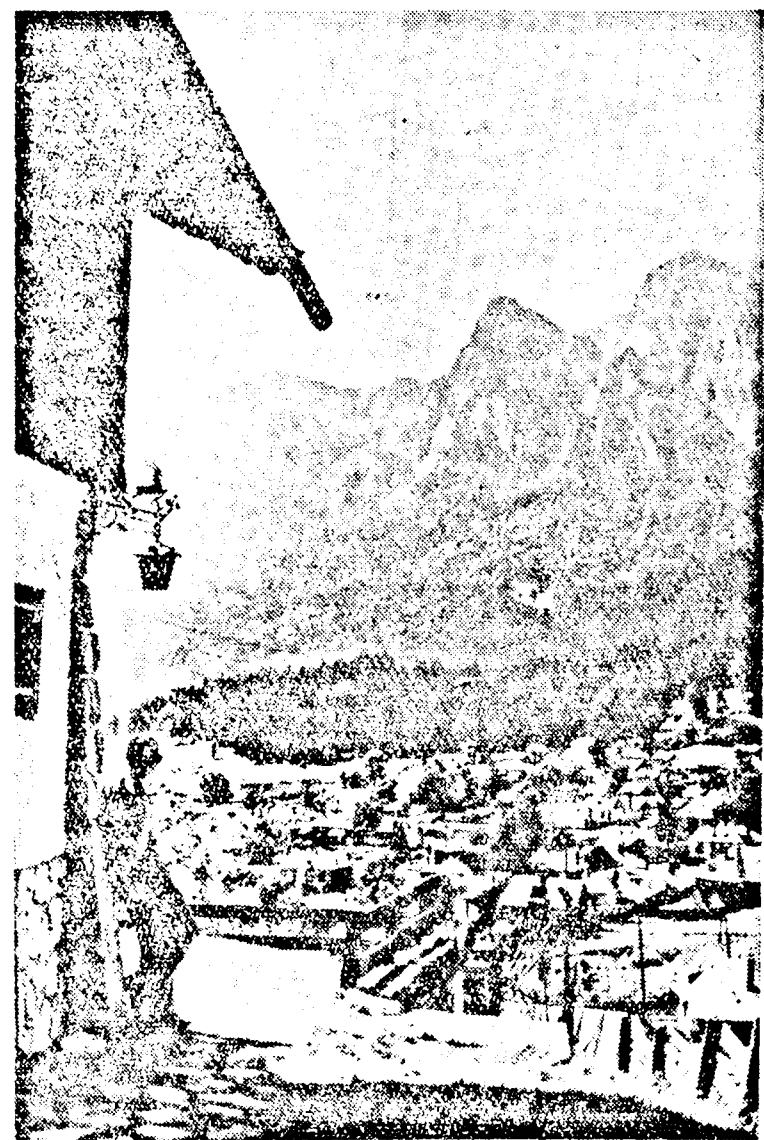


Az egész országra, iparunk minden ágára egyaránt jellemző hatalmas fejlődés szerte az országban egyre nagyobb arányokban bontakozik ki. A meglévő iparágak óriási léptékekkel fokozták termelésüket, új iparágak keletkeztek és nőttek naggyá, a multban elmaradott országrészek pótolták be rövid néhány esztendő alatt a százados mulasztásokat.

Igy történt ez Galac tartományban is, ahol jelentős ipari létesítmények épültek, a régiék meg szinte a felismerhetetlenségig megváltoztak. A galaci hajóépítőtelep például ma

már a legkorszerűbbek közé tartozik, ahol hatalmas tengervízi hajók készülnek. Ezek is nagyban hozzájárulnak majd ahhoz, hogy a III. pártkongresszus által megszabott feladat értelmében, 1965-ben hét és félszeresére növekedjék a tengeri szállítás 1959-hez viszonyítva.

Képünk a galaci hajóépítőtelep egyik hatalmas emelődaruját ábrázolja.



Népi demokratikus államunk gondoskodása nyomán évről-évre több dolgozó tölti pihenőszabadságát, illetve részesei gyógykezelésben országunk gyönyörű üdülő- és gyógyhelyein, melyek a multban a kizsákmányoló maroknyi csoportjának kizárólagos tulajdonát képezték.

Az elmúlt évben például, több mint 600.000 dolgozó részesült ingyenes, vagy rendkívül olcsó nyaralásban és tért vissza friss munkaerővel a termelésbe.

Természeti kincsekben, festői tájakban oly gazdag országunk minden vidékén korszerű, jól felszerelt nyaralók, sanatóriumok és üdülők várják egész éven át a dolgozókat. Ezek közé tartozik Busteni is, a festői Prahova völgyének kedvelt üdülőhelye, a Bucsecs fenyőkoszorúval övezett hegység égbenyúló sziklái tövében. Télen-nyáron nagyszámú üdülővendég és sok-sok turista látogat el erre a szemetgyönyörködtető vidékre, melynek minden szépsége, — akárcsak hazánk minden gazdagsága — a dolgozó milliók életét teszi szebbé és kellemesebbé.

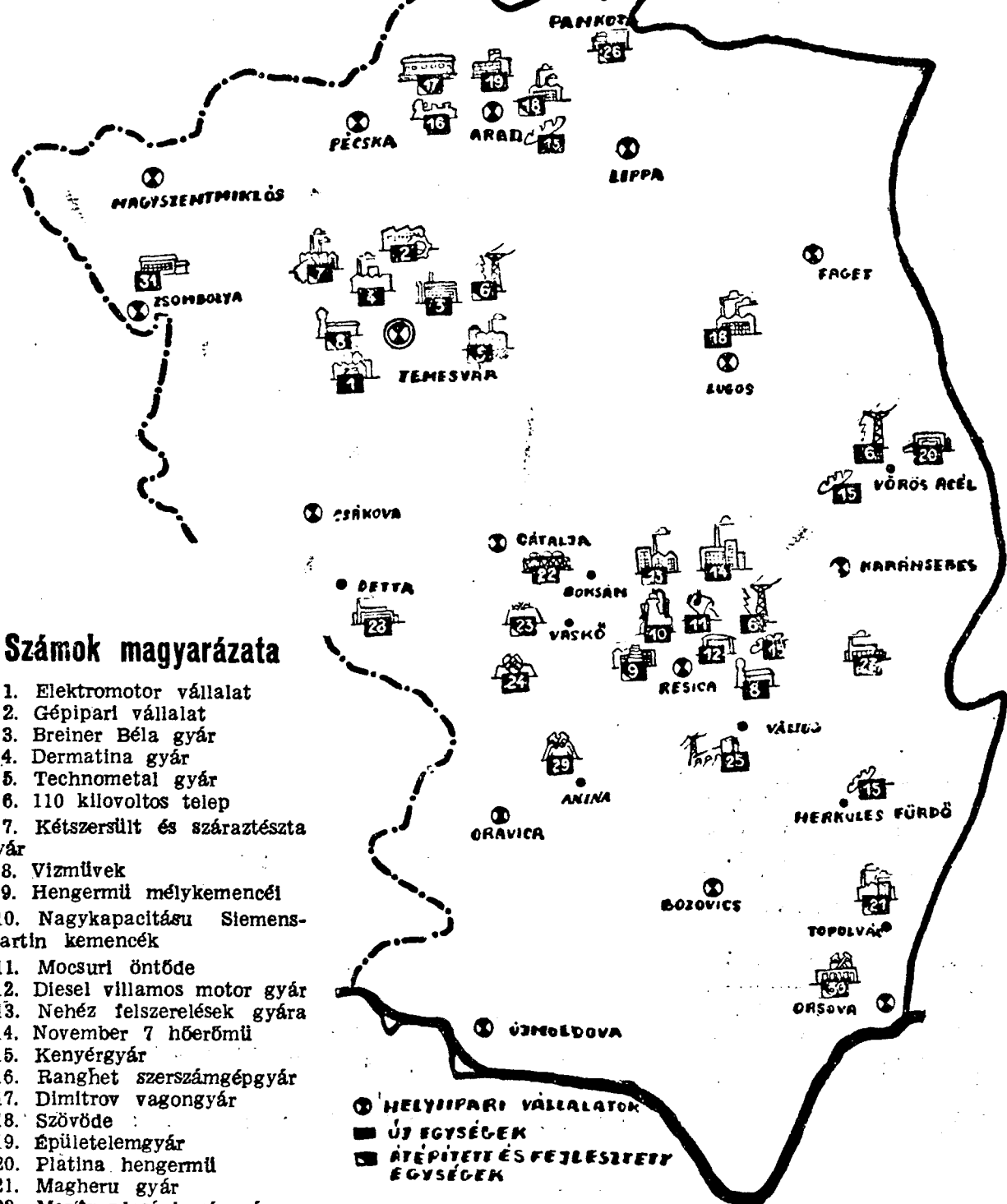
Abban a hathatós segítségben, amelyet népi demokratikus államunk nyújt a mezőgazdaság fejlesztéséhez, fontos szerepet játszik a legkorszerűbb tudományos eredmények alapján álló mezőgazdálkodás módszereinek elterjesztése. A talaj termőképeségének fokozását szolgálják például a különböző műtrágyák is. Ezek közé tartozik a Fosforobacterin nevű baktérium is, melynek tenyésztésével a fővárosi talajjavítási kutatóintézetben foglalkoznak.



„Fokozott ütemben fejlődött a vegyipar; korszerű berendezésekkel felszerelt üzemeket építettünk; fejlődött a műtrágyagyártás, a szintetikus rostok és szálak, a műanyagok, a gyógyszerek termelése; köla- és földgázméket vegyileg feldolgozó vállalatok épültek”, — mutatott rá az RMP III. kongresszusa elé terjesztett jelentésében Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs.

A következő esztendőben még nagyobb fejlődés vár vegyiparunkra. 1965-ben 14-szer-nél is több műanyagot és műgyantát, 43-szor több műrostot és műfonalat, csaknem háromszor több papírt és 3,5-szer több gumiabroncsot fog termelni, mint 1959-ben.

Az új, hatalmas vegyipari üzemek között fontos helyet foglal el az onesti köla-vegyészi kombinát. Képünk a kombinát egyik épülő részlegének szerelési munkálatairól készült.



Számok magyarázata

1. Elektromotor vállalat
2. Gépipari vállalat
3. Breiner Béla gyár
4. Dermatina gyár
5. Technometal gyár
6. 110 kilovoltos telep
7. Kétszersült és szárzészta gyár
8. Vízművek
9. Hengermű mélykemencéi
10. Nagykapacitású Siemens-Martin kemencék
11. Mocsuri öntőde
12. Diesel villamos motor gyár
13. Nehéz felszerelések gyára
14. November 7 hőerőmű
15. Kenyérgyár
16. Ranghet szerszámgépgyár
17. Dimitrov vagongyár
18. Szövőde
19. Épületelemgyár
20. Platina hengeremű
21. Magheru gyár
22. Mezőgazdasági gépgyár
23. Vasbánya
24. Nyíltzsinó vasérc bányák
25. Völgyzárógát és vízierőmű
26. Hajlított butorgyár
27. Furnér és hajlított butorgyár
28. Furnírgyár
29. Gh. Gheorghiu-Dej akna
30. Bányaiipari vállalat
31. Horia cipőgyár

● HELYIIPARI VÁLLALATOK
■ ÚJ EGYSÉGEK
■ ÁTÉPÍTETT ÉS FEJLESZTETT EGYSÉGEK

Tartományunk egyike az ország legfontosabb iparvidékének. Mellékelt térképünk Bánát tartomány legfontosabb ipari üzemének elhelyezését ábrázolja. Mondanunk sem kell, hogy az ábrázolt 31 gyár és üzem korántsem öleli fel tartományunk egész iparát, melynek sok fontos egysége helyszíne miatt maradt

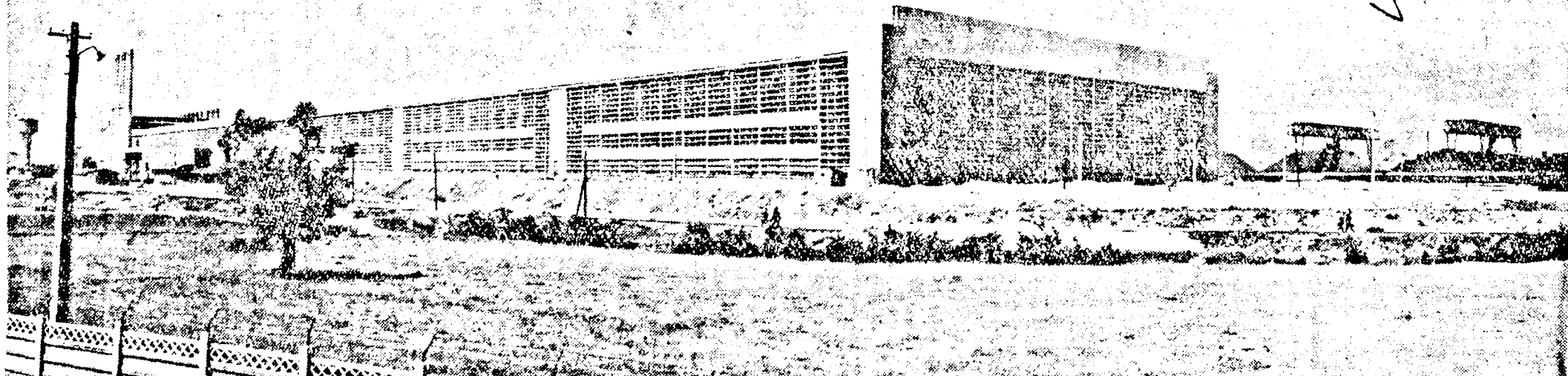
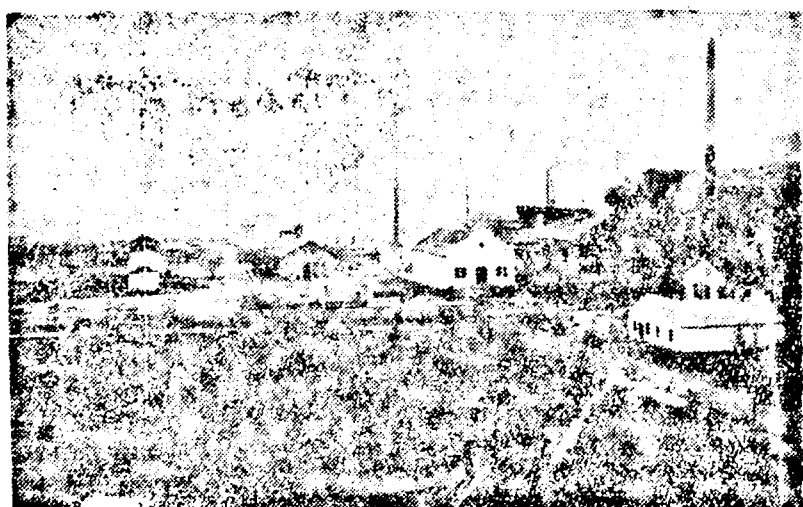
ki. Ez is elegendő azonban ahhoz, hogy meggyőződhessünk arról, milyen rohamosan halad tartományunk a szocialista iparosítás útján.

Széleskörű tevékenység folyik a tömegek műveltségi színvonalának emeléséért, a tudományos ismeretek terjesztéséért. Tavaly 50 millió könyvet és brosúrát, sok száz millió újságot és folyóiratot terjesztettek a városokban, a falvakban és az építőtelepeken; a dolgozók számára csaknem 1.000.000 mozielőadást és több, mint 28.000 színházelőadást és hangversenyt rendeztek.

Az 1938 évi 3500-ról 1960-ban több, mint 12.000-re növekedett a művelődési otthonok és olvasóházak száma.

„Kigyúlt a fény” — mondhatjuk egyre gyakrabban teljes joggal és ez a fény korántsem korlátozódik csupán a villamos áram nyújtotta sugárzó világosságra, hanem arra a mindent új élettel megölt fényességre is, mely a legszélesebb néptömegek tudatát világítja be napról-napra növekvő erővel.

Az utóbbi esztendőben tartományunk számos községében új művelődési otthon épült, melyeket a dolgozó parasztok nagy számban keresnek fel szabad idejükben.



VAJDAHUNYAD, ORSZÁGUNK EGYIK NAGYMULTU KOHÁSZATI ÜZEME IS SZINTE A FELISMERHETETLENSÉGIG MEGVÁLTOZOTT AZ UTÓBBI ESZTENDŐKBE. BALOLDALI KÉPUNK A RÉGI VAJDAHUNYADOT ÁBRÁZOLJA, MELYET GYEREN ÉPÜLT HAZÁK, KIS KAPACITÁSÚ, ELSZÓRTAN ÉPÜLT ÜZEMEK JELLEMZTEK. MINDEZ MA MÁR A MULTÉ VAJDAHUNYADON HATALMAS KOHÁSZATI KOMBINÁT LÉTESÜLT, MELYNEK TÖBB, FONTOS RÉSZLEGE AZ RMP II. ÉS III. KONGRESSZUSA KÖZÖTTI IDŐSZAKBAN ÉPÜLT. JOBBOLDALI KÉPUNK A KOMBINÁT EGYIK ÚJ RÉSZLEGÉT, AZ ELŐHENGEMŰ KORSZERŰ ÉPÜLETÉT ÁBRÁZOLJA.